

Gouvernement du Québec

**O.C. 1335-98, 14 October 1998**

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29)

**Forms and statements of fees  
— Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting forms and statements of fees under the Health Insurance Act

WHEREAS under subparagraph *a* of the first paragraph of section 72 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29), the Régie de l'assurance-maladie du Québec may make regulations prescribing the content of the statement of fees or of any other form of the Board which may or must be used by a professional in the field of health, a beneficiary, a resident or deemed resident of Québec, an institution or a laboratory;

WHEREAS under subparagraph *d.2* of the first paragraph of section 72 of the Health Insurance Act, the Board may make regulations fixing the amount of the costs exigible by the Board from a health professional who submits to the Board a statement of fees or a claim for payment by means of a billing system other than an electronic data processing or telecommunication system, determining the terms and conditions of payment of the costs and exempting, in such cases, conditions and circumstances as it indicates, certain health professionals or certain classes of health professionals from the payment of such costs;

WHEREAS under the second paragraph of section 72 of the Health Insurance Act, such a regulation must, before coming into force, be approved by the Government;

WHEREAS the Régie de l'assurance-maladie du Québec made the Regulation respecting forms and statements of fees under the Health Insurance Act (R.R.Q., 1981, c. A-29, r.2) and it was approved by the Government;

WHEREAS on 22 April 1998, the Board made the Regulation to amend the Regulation respecting forms and statements of fees under the Health Insurance Act;

Whereas in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the text of that Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 5 August 1998, on pages 3615 and 3616, with a notice that it could be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following the date of that publication;

WHEREAS comments on the Regulation were received before the expiry of the 45-day period;

WHEREAS under section 17 of the Regulations Act, a regulation may come into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date indicated in the regulation or in the Act under which it is made or approved;

WHEREAS it is expedient that the Regulation be approved by the Government, with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting forms and statements of fees under the Health Insurance Act, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Regulation respecting forms and statements of fees under the Health Insurance Act(\*)**

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29, s. 72, 1st par., subpars. *a* and *d.2*)

1. The Regulation respecting forms and statements of fees under the Health Insurance Act is amended in section 9.5:

(1) by striking out the words “or pharmacist” in the first paragraph;

(2) by substituting the amount “\$0.50” for the amount “\$0.25” in the first paragraph;

(3) by striking out the words “or pharmacist” in the third paragraph;

(4) by striking out the words “ou la profession de pharmacien” in the third paragraph of the French version.

\* The Regulation respecting forms and statements of fees under the Health Insurance Act (R.R.Q., 1981, c. A-29, r.2) was last amended by the Regulation made by Order in Council 1522-96 dated 4 December 1996 (1996, *G.O.* 2, 4948). For previous amendments, refer to the “Tableau des modifications et Index sommaire”, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 September 1998.

**2.** The Regulation is amended by substituting the following for section 9.6:

“**9.6** The Board shall reimburse the fees collected from a physician where he is accredited after submitting an application to the Board, under section 15, within 12 months following the date he obtained his permit to practise or specialist’s certificate issued by the Collège des médecins du Québec.”.

**3.** Section 10 is amended

(1) by striking out the words and number “Notices and mandates of professionals in the field of health: (1)” at the beginning; and

(2) by striking out paragraphs 2 and 3.

**4.** The Regulation is amended by revoking forms 7 and 10.

**5.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2562

## M.O., 1998

### Order of the Minister of Health and Social Services of dated 7 October 1998 to designate breast cancer detection centre

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29)

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING that it is expedient to designate breast cancer detection centre under subparagraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

ORDERS:

THAT the following breast cancer detection centre be designated for Nord-du-Québec region:

Centre de santé et de services sociaux de la Radissonie  
Pointe de service de Chibougamau  
51, 3<sup>e</sup> Rue  
Chibougamau (Québec)  
G8P 1N1.

Québec City, on 7 October 1998

JEAN ROCHON

2561

## M.O., 1998

### Order of the Minister of Education concerning the Regulation to amend the Regulation respecting private educational institutions at the college level dated 13 October 1998

An Act respecting private education  
(R.S.Q., c. E-9.1)

THE MINISTER OF EDUCATION,

CONSIDERING that under section 111 of the Act respecting private education (R.S.Q., c. E-9.1), as amended by section 32 of Chapter 87 of the Statutes of 1997, the Government may define the expression “resident in Québec”, for the purposes of the Act;

CONSIDERING that under section 84.1 of that Act, as introduced by section 29 of Chapter 87 of the Statutes of 1997, the Minister of Education may provide in the budgetary rules for the additional financial contribution chargeable to students who are not resident in Québec, within the meaning of government regulations;

CONSIDERING that under section 112 of the Act respecting private education, as amended by section 33 of Chapter 87 of the Statutes of 1997, the Minister of Education may establish rules for determining the maximum amount of the compensation or penalty provided for in cases of cancellation of an educational service contract, where the student is not a resident in Québec;

CONSIDERING that the Regulation respecting private educational institutions at the college level, made by Minister’s Order 1-93 dated 1 September 1993, contains, in particular, rules for determining the additional financial contribution an institution may require of a student from outside Québec;

CONSIDERING that it is expedient to amend the Regulation in order to increase the maximum amount of the compensation or penalty provided for in case of cancellation of an educational service contract;

CONSIDERING that on 30 April 1998 the Commission consultative de l’enseignement privé gave its advice on the draft Regulation attached to this Minister’s Order;

CONSIDERING that pursuant to sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation attached to this Minister’s Order was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 15 April 1998 with a notice that it could be made by the Minister of Education upon the expiry of 45 days following its publication;